

Salle du Conseil ET Audio : 705.671.1533 (p.2610)  
ou  
1.800.465.5993 (p.2610)

DOC.OJ-R-17 AVRIL 2019

**CONSEIL SCOLAIRE PUBLIC DU GRAND NORD DE L'ONTARIO**

**ASSEMBLÉE RÉGULIÈRE  
TENUE PAR VIDÉOCONFÉRENCE**

**SALLE DU CONSEIL  
296, RUE VAN HORNE  
SUDBURY**

**LE MERCREDI 17 AVRIL 2019**

**À 19 h**

---

**ORDRE DU JOUR**

*Prière de communiquer avec le secrétaire du Conseil avant la réunion si vous désirez soulever une question d'ordre d'information.*

*Nous reconnaissons tenir cette rencontre sur le territoire de la Première nation Atikameksheng Anishnabek, territoire traditionnel des peuples Anishnaabe. Nous les remercions de partager ainsi leur territoire.*

- A. DÉCLARATIONS : QUESTIONS PÉCUNIAIRES \*Présidence
- B. APPROBATION DE L'ORDRE DU JOUR \*Présidence
- C. QUESTIONS DISCUTÉES ANTÉRIEUREMENT \*Présidence
1. Approbation du procès-verbal des assemblées antérieures du Conseil  
(Annexe C.1.i.) ➤ *Réunion régulière*
- D. RAPPORT DÉCOULANT DES ASSEMBLÉES DU COMITÉ PLÉNIER
- E. DÉLÉGATION

F. QUESTIONS NOUVELLES

1. ÉDUCATION

- a) Reconnaissance des employés du Conseil
- b) Dossiers pédagogiques : *École secondaire Macdonald-Cartier*
- c) Sorties éducatives (*Annexe F.1.c., le cas échéant*)
- d) Comités d'admission
- e) Cérémonie des finissantes et finissants (*Annexe F.1.e.*)
- f) Transport scolaire/secondaire

2. AFFAIRES

- a. Budget 2019-2020

3. INSTALLATIONS

- a) Permis d'utilisation des locaux
- b) École publique de la Rivière-des-Français – project management
- c) Appels d'offre :
  - Remplacement du plafond – École publique l'Escalade (*Annexe F.3.c.i.*)
  - Remplacement du système de ventilation – École secondaire Villa Française des Jeunes (*Annexe F.3.c.ii.*)

4. RÉVISION DES LIGNES DE CONDUITE

G. RAPPORT DE REPRÉSENTATION

1. i) ACÉPO

ii) FNCSE

iii) RAPPORT – ÉLÈVES-CONSEILLÈRES  
(*Annexe G.1.iii.a.*) (*Annexe G.1.iii.b.*) ➤ À VENIR

iv) RAPPORT DES COMITÉS

- Comité de participation des parents – prochaine rencontre : 6 juin 2019
- Comité chargé de l'éducation de l'enfance en difficulté

v) REMARQUES DE LA PRÉSIDENTE ET DE LA  
DIRECTION DE L'ÉDUCATION

vi) DEMANDE(S) SOUMISE(S) PAR LES MEMBRES DU CSPGNO POUR  
OBTENIR UN CONGÉ D'ABSENCE

H. RENSEIGNEMENTS

1. EFFECTIFS SCOLAIRES  
(*Annexe H.1.*)

2. CORRESPONDANCE

I. ASSEMBLÉES ULTÉRIEURES

Le *vendredi 24 mai 2019* ➤ Session de travail ➤ École secondaire de la Rivière-des-Français  
Le *samedi 25 mai 2019* ➤ Réunion du Conseil ➤ École secondaire de la Rivière-des-Français

J. LEVÉE DE LA SÉANCE

OJ-R-17 AVRIL 2019

ou

1.800.465.5993 (p.2610)

**CONSEIL SCOLAIRE PUBLIC DU GRAND NORD DE L'ONTARIO**

**PROCÈS-VERBAUX DE L'ASSEMBLÉE RÉGULIÈRE  
TENUE PAR VIDÉOCONFÉRENCE**

**SALLE DU CONSEIL  
296, RUE VAN HORNE  
SUDBURY**

**LE MERCREDI 27 MARS 2019**

**À 19 h**

**MEMBRES PRÉSENTS :**

Jean-Marc Aubin, président  
Anne-Marie Gélinault, vice-présidente  
Josée Bouchard  
François Boudreau  
Monique Hébert-Bérubé  
Suzanne Nolin  
Louise Primeau  
Kristy Tourout  
Francine Vaillancourt  
Chloé Madore-Bouffard, élève-conseillère  
Sébastien Olivier, élève-conseillère

**MEMBRES DE  
L'ADMINISTRATION:**

Eric Despatie, directeur des ressources humaines  
Carole Dubé, directrice des communications  
Marc Gauthier, directeur de l'éducation  
Catherine Grenier, secrétaire-archiviste

**ABSENTS:**

Robert Boileau  
Lynn Despatie  
Barbara Breault, surintendante de l'éducation  
Alain Gélinas, surintendant des affaires

---

## ORDRE DU JOUR

---

*Prière de communiquer avec le secrétaire du Conseil avant la réunion si vous désirez soulever une question d'ordre d'information.*

*Nous reconnaissons tenir cette rencontre sur le territoire de la Première nation Atikameksheng Anishnabek, territoire traditionnel des peuples Anishnaabe. Nous les remercions de partager ainsi leur territoire.*

A. DÉCLARATIONS : QUESTIONS PÉCUNIAIRES \*Présidence

B. APPROBATION DE L'ORDRE DU JOUR \*Présidence

**Proposition 19-R033** – François Boudreau et Louise Primeau

Que l'ordre du jour de l'assemblée du comité plénier du Conseil scolaire public du Grand Nord de l'Ontario ayant lieu par vidéoconférence *le mercredi 27 mars 2019* soit approuvé.

**ADOPTÉE**

C. QUESTIONS DISCUTÉES ANTÉRIEUREMENT \*Présidence

1. Approbation du procès-verbal des assemblées antérieures du Conseil  
(*Annexe C.1.i.*) ➤ *Réunion régulière*

**Proposition 19-R034** – Josée Bouchard et Anne-Marie Gélineault

Que le procès-verbal de l'assemblée du comité plénier du Conseil scolaire public du Grand Nord de l'Ontario ayant eu lieu par *vidéoconférence le mercredi 27 février 2019* soit approuvé.

**ADOPTÉE**

D. RAPPORT DÉCOULANT DES ASSEMBLÉES DU COMITÉ PLÉNIER

E. DÉLÉGATION

F. QUESTIONS NOUVELLES

1. POSTE DE CONSEILLÈRE OU CONSEILLER SCOLAIRE \*Présidence

## 2. ÉDUCATION

- a) Dossiers pédagogiques : Campagne promotionnelle  
(Présentation faite par Mme Carole Dubé)

Madame Carole Dubé présente la campagne promotionnelle mettant en vedette des anciens des écoles du Conseil. On présente des anciens qui ont «Vu grand» et ont accompli de grandes choses. Cette nouvelle campagne fait un lien direct avec l'ancienne campagne «Parce que je vois grand».

- b) Sorties éducatives (*Annexe F.2.b.*)

**Proposition 19-R035** – Louise Primeau et Anne-Marie Gélinault  
Que le rapport « Sorties éducatives » en date du 27 mars 2019 soit reçu.

**RECUE**

**Proposition 19-R036** – Julie Olivier et Monique Hébert-Bérubé  
Que le rapport « Sorties éducatives » en date du 27 mars 2019 soit approuvé.

**ADOPTÉE**

- c) Comités d'admission

**Proposition 19-R037** – Suzanne Nolin et Josée Bouchard  
Que le Conseil entérine la décision du Comité d'admission d'admettre les élèves identifiés lors de l'assemblée tenue à huis clos aux écoles précisées selon l'horaire prévu.

**ADOPTÉE**

- d) Calendriers scolaires 2019-2020 – Mise à jour

- *Calendrier Région d'Algoma (Annexe F.2.d.i.)*
- *Calendrier Région de Superior-Greenstone (Annexe F.2.d.ii.)*
- *Calendrier Région de Sudbury (Annexe F.2.d.iii.)*

**Proposition 19-R038** – Anne-Marie Gélinault et François Boudreau  
Que les calendriers scolaires 2019-2020 pour la région de Sudbury, pour la région d'Algoma et pour la région de Superior-Greenstone soient approuvés par le Conseil sous réserve d'approbation des autres conseils scolaires limitrophes en vue d'être soumis au ministère de l'Éducation pour son approbation.

**ADOPTÉE**

- e) Annonces du ministère de l'Éducation (*Annexe F.2.e.*)

Le ministère de l'Éducation a fait une annonce lors du congé de mars avec les grandes lignes des changements. Lors d'une audioconférence avec la sous-ministre, les réponses aux questions étaient vagues.

On nous annonce que les grands changements n'impliqueront pas de pertes d'emplois. L'attrition sera due aux retraites et aux départs. On nous annonce aussi qu'on a quatre ans pour mettre en place les demandes du ministère.

Le Méo se donne un an pour réévaluer le CAVLFO. Selon les grandes lignes, les élèves du secondaire devront suivre quatre cours en ligne. Le ministère explique que ça coupera les coûts du personnel enseignant, ça préparera les élèves à l'avenir et ça les aidera à bâtir de la résilience.

On voit la fin de la somme allouée par élève : perte de 500 000 - 600 000\$ pour le Conseil.

Les postes de priorités provinciales de reviennent pas : perte de 500 000\$ pour le Conseil.

On va voir une augmentation de 4% des budgets pour le transport scolaire. Par contre, les contrats avec les compagnies de transport augmenteront de 10-20% donc l'argent ne couvrira pas les coûts du transport.

Les cellulaires seront interdits en salle de classe et à la discrétion du personnel enseignant.

Pour les cours d'éducation physique et santé, on reprendra le vieux curriculum (de l'année passée) mais on va revoir à quel niveau on enseigne les choses.

f) Transport scolaire/secondaire – Mise à jour

3. AFFAIRES

4. INSTALLATIONS

a) Permis d'utilisation des locaux

**Proposition 19-R039** – Julie Olivier et Suzanne Nolin

Que le Conseil accorde un permis d'utilisation des locaux de l'École secondaire Macdonald-Cartier à Monsieur Brian Philipow pour un évènement ayant lieu le 1er juin 2019.

**ADOPTÉE**

b) Propriété excédentaire

➤ M.W. Moore Public and Secondary School

**Proposition 19-HC040** – François Boudreau et Louise Primeau

Que la propriété stipulée dans la lettre du Huron-Superior Catholic District School Board en date du 8 mars 2019 soit déclarée excédentaire aux besoins du Conseil.

**ADOPTÉE**

- c) Appel d'offres – Système de ventilation à l'École secondaire Macdonald-Cartier  
(*Annexe F.4.c.*)

**Proposition 19-R041** – Anne-Marie Gélinault et Suzanne Nolin  
Que le rapport « Projet de remplacement du système de ventilation au bureau principal, à la cafétéria et à l'amphithéâtre de l'École secondaire Macdonald-Cartier » en date du 27 mars 2019 soit reçu.

**RECUE**

**Proposition 19-R042** – Monique Hébert-Bérubé et Francine Vaillancourt  
Que le Conseil approuve de retenir les services de Metal-Air Mechanical Systems Ltd. pour le projet de remplacement du système de ventilation à la cafétéria de l'École secondaire Macdonald-Cartier à un prix de 399 723,94 \$.

**ADOPTÉE**

Marc Gauthier mentionne que les appels d'offres pour les projets à l'École secondaire Macdonald-Cartier et celui de l'École secondaire Hanmer n'ont pas été fait de la même façon. Pour l'École secondaire Macdonald-Cartier, la soumission la plus basse était plus élevée que ce à quoi on s'attendait. On a donc découpé le projet. On avance avec la compagnie AIRCO pour faire mettre l'air climatisé dans la cafétéria. On verra donc s'il nous reste des fonds suite à ce projet. C'est pour ceci que le prix de la proposition diffère des prix des soumissions.

- d) Appel d'offre – Système de ventilation à l'École secondaire Hanmer (*Annexe F.4.d.*)

**Proposition 19-R043** – Julie Olivier et Suzanne Nolin  
Que le rapport « Projet de remplacement du système de ventilation au bureau principal et à la bibliothèque de l'École secondaire Hanmer » en date du 27 mars 2019 soit reçu.

**RECUE**

**Proposition 19-R044** – Julie Olivier et Josée Bouchard  
Que le Conseil approuve de retenir les services d'Airco Limited pour le projet de remplacement du système de ventilation au bureau principal et à la bibliothèque de l'École secondaire Hanmer à un prix de 195 546,74 \$.

**ADOPTÉE**

On avait estimé que le coût serait d'environ 130 000 \$. On ne peut pas découper le projet donc on avance avec le prix du soumissionnaire le plus bas.



e) Appel d'offres – Bande passante (*Annexe F.4.e.*)

**Proposition 19-R045** – François Boudreau et Anne-Marie Gélinault  
Que le rapport « Projet de renouvellement d'ententes pour les services Internet aux écoles visant l'augmentation de la bande passante » en date du 27 mars 2019 soit reçu.

**RECUE**

**Proposition 19-R046** – Francine Vaillancourt et Louise Primeau  
Que le Conseil approuve le choix des fournisseurs pour le Projet de renouvellement d'ententes pour les services internet aux écoles visant l'augmentation de la bande passante aux prix suivants pour une période de cinq ans:

- Bell 354 027,60 \$
- Eastlink 228 000,00 \$
- Shaw 6 000,00 \$

**ADOPTÉE**

Marc Gauthier explique qu'il fallait négocier les contrats de bandes passantes des écoles. Dans certaines communautés, la bande passante n'est pas assez élevée pour la demande. On a eu trois soumissionnaires qui assuraient une bande passante de 1MB/seconde/élève. Ceci rencontre la base minimum du ministère sauf à Dubreuilville où elle n'est pas disponible à cette vitesse. Les changements prendront 18 mois. Il y aura des économies annuelles pour le Conseil en coûts d'Internet.

## 5. RÉVISION DES LIGNES DE CONDUITE

### G. RAPPORT DE REPRÉSENTATION

#### 1. i) ACÉPO

➤ Nouvelles exigences concernant les conflits d'intérêts (*Annexe G.1.i.*)

Marc Gauthier explique que dorénavant, lorsque les membres des comités ou de la table politique ont un conflit d'intérêt, ils devront remplir un formulaire. Le bureau gardera un registre avec les formulaires. Monsieur Gauthier mentionne aussi qu'il a créé une ligne de conduite pour ceci. Que ce soit un conflit d'intérêt direct, indirect ou pécunier, un formulaire doit être rempli. Le formulaire en version Word sera envoyé aux conseillers.

Un autre élément qu'adresse l'ACÉPO est la question des congés parentaux des conseillers scolaires.

ii) FNCSF

iii) RAPPORT – ÉLÈVES-CONSEILLÈRES  
(Annexe G.1.iii.a.) (Annexe G.1.iii.b.)

**Proposition 19-R047** – François Boudreau et Julie Olivier

Que les rapports des élèves-conseillers en date du 27 mars 2019 soient reçus.

**RECUE**

iv) RAPPORT DES COMITÉS

➤ Comité chargé de l'éducation de l'enfance en difficulté – 8 avril

➤ Comité de participation des parents – 6 juin

v) REMARQUES DE LA PRÉSIDENTE ET DE LA  
DIRECTION DE L'ÉDUCATION

Jean-Marc Aubin, président, annonce qu'il sera absent lors de la réunion du mois d'avril. Madame Anne-Marie Gélinault, vice-présidente, présidera la réunion. Monsieur le président mentionne aussi qu'il y a une fête pour enfants autistes le 12 avril à l'École secondaire Hanmer. Francine Vaillancourt, François Boudreau et lui-même y seront.

Monsieur Marc Gauthier, directeur de l'éducation, se penche sur les activités ayant eu lieu dans les écoles.

- Les élèves de la 7<sup>e</sup> et 8<sup>e</sup> année de l'École publique Pavillon-de-l'Avenir ont commencé un projet intergénérationnel avec les aînés de la communauté. Ils se sont rendus au Club 50 de Chelmsford pour aider les gens à mieux comprendre la technologie.
- Les membres du personnel de l'École publique Jean-Éthier-Blais ont fait un don monétaire à la famille d'un élève souffrant du cancer. Ils ont aussi fait un don d'un bâton de hockey signé par les joueurs des Wolves. Les élèves de l'école ont aussi fait des cartes avec des messages positifs.
- Le carnaval de l'École publique Jean-Éthier-Blais s'est bien déroulé.
- Les élèves de la 5<sup>e</sup> à la 8<sup>e</sup> année de l'École publique de la Découverte ont fait une sortie au lac Loon pour faire de la pêche sur la glace et des activités à l'extérieur. Ils ont attrapé deux poissons.
- La construction à l'École secondaire de la Rivière-des-Français avance bien.
- Les élèves de l'École publique Hélène-Gravel participent en grand nombre au dîner sans déchets. La classe de jardin de Madame Chantal a remporté la première place avec un taux de participation de 85%. L'école a vu un taux de participation de 62%.
- Quatre filles de la 9<sup>e</sup> année de l'École secondaire Villa Française des Jeunes ont participé à une activité pour les filles dans les métiers à Home Depot à Sault Ste Marie. Les ateliers comprenaient la réparation d'une cloison sèche (drywall), l'installation d'une toilette et la construction d'un nichoir.
- Treize élèves de l'École secondaire de la Rivière-des-Français qui suivent un cours d'exploration des carrières dans les métiers ont eu l'occasion de faire une visite de la

caserne de pompiers à Sturgeon Falls et de faire une visite au Collège Boréal pour en apprendre davantage sur certains métiers.

- Les élèves de la classe de 5<sup>e</sup> et 6<sup>e</sup> année de l'École publique Camille-Perron ont eu l'occasion de participer à l'élaboration d'idées pour la prochaine saison de l'émission ONIVA à Ici Radio-Canada Télé. Ils ont participé par vidéoconférence avec quatre autres écoles du Canada.
- L'Honorable François-Philippe Champagne, ministre de l'infrastructure et des collectivités, était à Markstay le 27 mars à la patinoire en face de l'École publique Camille-Perron puisque la ville veut obtenir de l'argent pour faire arranger la patinoire.
- Les élèves des classes de science de Madame Diane Brown de l'École publique Camille-Perron ont participé à des ateliers de Science Nord.
- Les élèves de la classe de Madame Darquise Cardinal de l'École publique Camille-Perron ont entamé un projet intergénérationnel avec les aînés de la communauté. Chaque élève a passé en entrevue un aîné afin d'apprendre à les connaître. Ils ont par la suite fait une session de jeux avec eux.
- Les élèves de la maternelle et du jardin de l'École publique Foyer-Jeunesse ont fait une belle randonnée en raquette au Lac Laurentien.
- Le conseiller municipal du quartier 6 Monsieur Lapierre a rendu visite à l'École publique Foyer-Jeunesse afin d'expliquer le fonctionnement du gouvernement municipal.
- Les élèves de la classe de 6<sup>e</sup> année de Madame Josée de l'École publique Foyer-Jeunesse a fait une collecte de fonds afin de pouvoir adopter une famille de pandas géants. Les fonds iront envers le rétablissement de l'habitat naturel des pandas.
- Le concert des élèves de l'École publique Jeanne-Sauvé fut un succès. Les parents sont venus en grand nombre.
- Les élèves de la maternelle de l'École publique Jeanne-Sauvé ont fait de la tire sur la neige.
- Le carnaval Folie Flocons de l'École secondaire Macdonald-Cartier fut un succès. Les élèves ont eu l'occasion de faire du ski alpin, de jouer aux quilles, de faire de la pêche sur glace ou du ski de fond. Les élèves qui sont restés à l'école ont pu faire des sports dans le gymnase, des jeux de société, un feu de camp et de la tire sur la neige.
- Andréanne Soenens, athlète de ski de fond de l'École secondaire Macdonald-Cartier s'est méritée sa 5<sup>e</sup> médaille d'OFSSA dans la catégorie para-nordique.
- L'École secondaire Macdonald-Cartier a été reconnue par l'organisation des Olympiques spéciaux de l'Ontario comme école représentante de Sudbury lors du lancement du 50<sup>e</sup> anniversaire des Olympiques spéciaux.
- L'équipe de ballon-panier garçon juniore de l'École secondaire Macdonald-Cartier a remporté le championnat de la ville dans la division 2.
- Les élèves de la 4<sup>e</sup> dimension de l'École secondaire Macdonald-Cartier participent à un défi de codage (robotique).
- Les élèves de la 7<sup>e</sup> et 8<sup>e</sup> année de l'École secondaire Macdonald-Cartier ont prélevé plus de 1000\$ pour l'Association des maladies du cœur et de l'AVC du Canada.
- Tous les élèves de l'École secondaire Cité-Supérieure ont participé au meurtre mystère. Les élèves du cours de nutrition ont préparé le dîner pour tous.
- Le tournoi des étoiles compte plus de 500 participants cette année.
- Les élèves de l'École publique l'Escalade organisent un spectacle d'arts dramatiques et de danse pour présenter aux familles à la fin de l'année. Renelle Tousignant, animatrice culturelle, guide le tout.
- Les élèves de la maternelle de l'École publique Franco-Nord sont allés dîner avec les aînés de la communauté.

vi) DEMANDE(S) SOUMISE(S) PAR LES MEMBRES DU CSPGNO POUR  
OBTENIR UN CONGÉ D'ABSENCE

**Proposition 19-R048** – François Boudreau et Julie Olivier  
Que le Conseil accorde un congé d'absence à Lynn Despatie et Robert Boileau pour  
la réunion régulière ayant lieu le mercredi 27 mars 2019.

**ADOPTÉE**

H. RENSEIGNEMENTS

1. EFFECTIFS SCOLAIRES  
(*Annexe H.1.*)

**Proposition 19-R049** – François Boudreau et Josée Bouchard  
Que le rapport « Effectifs scolaires » en date du 27 mars 2019 soit reçu.

**ADOPTÉE**

2. CORRESPONDANCE

I. ASSEMBLÉES ULTÉRIEURES

Le *mercredi 17 avril 2019* par vidéoconférence.

J. LEVÉE DE LA SÉANCE

**Proposition 19-R050** – Francine Vaillancourt et Anne-Marie Gélinault  
Que le Conseil lève la séance et fasse rapport de l'état de la question à 20 h 03.

**ADOPTÉE**

PV-R-27 MARS 2019





**CÉRÉMONIE DES FINISSANTES ET FINISSANTS - - - PALIER SECONDAIRE**

<b>ÉCOLE</b>	<b>DATE</b>	<b>HEURE</b>	<b>LIEU</b>	<b>PARTICIPANTS / CONSEILLERS SCOLAIRES / CADRES</b>
<b>École Cap sur l'Avenir</b>	le 20 juin	18 h	Cap sur l'Avenir	François Boudreau Marc Gauthier
<b>É. s. Château-Jeunesse</b>	le 13 juin	17 h	Place centrale de l'école	Anne-Marie Gélinault Alain Gélinas
<b>É. s. Cité-Supérieure</b>	le 26 juin	13 h	Moose Hall	Jean-Marc Aubin Barbara Breault
<b>É. s. Hanmer</b>	le 13 juin	19 h	Gymnase	Jean-Marc Aubin Barbara
<b>É. s. Macdonald-Cartier</b>	le 6 juin	19 h	Gymnase	Jean-Marc Aubin François Boudreau Barbara Breault
<b>É. s. l'Orée des Bois</b>	le 27 juin	18 h 30	Gymnase	Jean-Marc Aubin Josée Bouchard Barbara Breault
<b>É. s. de la Rivière-des-Français</b>	le 6 juin	16 h	Gymnase	Marc Gauthier
<b>É. s. Villa Française des Jeunes</b>	le 13 juin	19 h	Cafétéria	Suzanne Nolin Marc Gauthier

Le 17 avril 2019

AUX MEMBRES DU CONSEIL

**Objet : Projet de remplacement du plafond et des lumières dans les salles de classe à l'École publique l'Escalade**

---

**ANTÉCÉDENTS**

À sa rencontre du 22 septembre 2018, le Conseil a approuvé la liste des projets de réfection pour l'année scolaire 2018-2019. Le projet de remplacement du plafond et des lumières dans les salles de classe à l'École publique l'Escalade était inclus dans cette liste.

**SITUATION ACTUELLE**

Le 18 mars 2019, le Conseil a entrepris le processus d'appel d'offres afin de retenir les services d'un sous-traitant pour le projet de remplacement du plafond et des lumières dans les salles de classe à l'École publique l'Escalade.

Nous avons reçu les trois (3) soumissions suivantes :

- |   |                                  |
|---|----------------------------------|
| 1) Lignum Builders Limited              | 157 070,00 \$ (y compris la TVH) |
| 2) Advance Interior Contracting         | 210 123,50 \$ (y compris la TVH) |
| 3) S & T Electrical Contractors Limited | 225 940,11 \$ (y compris la TVH) |

La soumission retenue est celle de Lignum Builders Limited puisqu'elle répond à toutes les exigences de l'appel d'offres et puisqu'elle est la soumission la plus basse.

## RECOMMANDATIONS

1. **QUE** le rapport « Projet de remplacement du plafond et des lumières dans les salles de classe à l'École publique l'Escalade » en date du 17 avril 2019 soit reçu.
2. **QUE** le Conseil approuve de retenir les services de Lignum Builders Limited pour le projet de remplacement du plafond et des lumières dans les salles de classe à l'École publique l'Escalade à un prix de 157 070,00 \$.

Préparé par :  
Le surintendant des affaires  
Alain Gélinas

Présenté par :  
Le directeur de l'Éducation  
Marc Gauthier



Le 17 avril 2019

AUX MEMBRES DU CONSEIL

**Objet : Projet de remplacement du système de ventilation dans le gymnase et l'atelier de soudure à l'École secondaire Villa Française des Jeunes**

---

**ANTÉCÉDENTS**

À sa rencontre du 22 septembre 2018, le Conseil a approuvé la liste des projets de réfection pour l'année scolaire 2018-2019. Le projet de remplacement du système de ventilation dans le gymnase et l'atelier de soudure à l'École secondaire Villa Française des Jeunes était inclus dans cette liste.

**SITUATION ACTUELLE**

Le 22 mars 2019, le Conseil a entrepris le processus d'appel d'offres afin de retenir les services d'un sous-traitant pour le projet de remplacement du système de ventilation dans le gymnase et l'atelier de soudure à l'École secondaire Villa Française des Jeunes.

Nous avons reçu les trois (3) soumissions suivantes :

1) Airco Limited	365 847,68 \$ (y compris la TVH)
2) CK Construction Services Ltd	399 581,72 \$ (y compris la TVH)
3) Metal-Air Mechanical Systems Ltd.	405 218,00 \$ (y compris la TVH)

La soumission retenue est celle d'Airco Limited puisqu'elle répond à toutes les exigences de l'appel d'offres et puisqu'elle est la soumission la plus basse.

Les prix de base reçus étaient seulement pour le projet de ventilation de l'atelier de soudure. L'appel d'offre demandait un prix supplémentaire pour l'air climatisé du gymnase. Nous devons donc ajouter le prix supplémentaire de 64 116,20 \$ aux prix de base.

## RECOMMANDATIONS

1. **QUE** le rapport « Projet de remplacement du système de ventilation dans le gymnase et l'atelier de soudure à l'École secondaire Villa Française des Jeunes » en date du 17 avril 2019 soit reçu.
2. **QUE** le Conseil approuve de retenir les services d'Airco Limited pour le projet de remplacement du système de ventilation dans le gymnase et l'atelier de soudure à l'École secondaire Villa Française des Jeunes à un prix de 429 963,88 \$.

Préparé par :  
Le surintendant des affaires  
Alain Gélinas

Présenté par :  
Le directeur de l'Éducation  
Marc Gauthier

## Sommaire d'élèves à Temps Plein

### Effectifs des écoles élémentaires

Effectifs du : 11 AVRIL 2019

		MAT	JAR	01	02	03	04	05	06	07	08	Total
École publique Camille-Perron	342432	4.00	7.00	7.00	8.00	9.00	5.00	5.00	12.00	8.00	5.00	70.00
École publique de la Découverte	174882	23.00	18.00	23.00	30.00	30.00	36.00	40.00	33.00	26.00	19.00	278.00
École pub. de la Rivière-des-Français	138720									8.00	7.00	15.00
École publique Foyer-Jeunesse	568961	23.00	24.00	18.00	26.00	18.00	20.00	29.00	24.00			182.00
École publique Franco-Manitou	332100	7.00	10.00	6.00	6.00	7.00	3.00	4.00	4.00	1.00	3.00	51.00
École publique Franco-Nord	460338	7.00	8.00	13.00	7.00	10.00	15.00	7.00	6.00			73.00
École publique Hanmer	242853									36.00	29.00	65.00
École publique Hélène-Gravel	157325	41.70	34.00	49.00	33.00	34.00	34.00	35.00	30.00			290.70
École publique Jean-Éthier-Blais	408735	46.50	47.00	37.00	38.00	37.00	39.00	41.00	32.00			317.50
École publique Jeanne-Sauvé	282898	14.00	15.00	18.00	8.00	10.00	11.00	5.00	6.00			87.00
École publique l'Escalade	025977		3.00		1.00	1.00	1.00	2.00	1.00		1.00	10.00
École publique Macdonald-Cartier	327425									93.50	79.00	172.50
École publique Pavillon de l'Avenir	164909	20.53	18.00	14.00	20.00	10.00	11.00	19.00	17.00	18.00	9.00	156.53
École pub. Villa Française des Jeunes	164925									1.00	2.00	3.00
École publique Écho-des-Rapides	539197	13.00	16.00	12.00	18.00	12.00	12.00	3.00	6.00	4.00	1.00	97.00
<b>Total</b>		<b>199.73</b>	<b>200.00</b>	<b>197.00</b>	<b>195.00</b>	<b>178.00</b>	<b>187.00</b>	<b>190.00</b>	<b>171.00</b>	<b>195.50</b>	<b>155.00</b>	<b>1,868.23</b>

IMPRIMÉ LE : 2019 AVR. 12 10:04



## Effectifs des écoles secondaires

Effectifs du : 11 AVRIL 2019

		09	10	11	12	<21 Total	> 21 Total	Total
École Cap sur l'Avenir	955622	2.00	5.00	5.00	5.50	17.50	2.50	20.00
École secondaire Château-Jeunesse	912573	5.00	15.00	14.00	9.00	43.00		43.00
École secondaire Cité-Supérieure	924792	3.00	5.00	5.00	4.75	17.75		17.75
École secondaire de la Rivière-des-Français	911100	9.00	13.00	8.00	8.00	38.00		38.00
École secondaire Hanmer	907448	26.00	26.00	18.00	17.00	87.00		87.00
École secondaire l'Orée des Bois	890817	6.00	7.00	5.00	6.00	24.00		24.00
École secondaire Macdonald-Cartier	907570	103.00	74.00	72.00	73.50	322.50		322.50
École secondaire Villa Française des Jeunes	965570	6.00	8.00	6.00	10.00	30.00		30.00
	<21 Total	160.00	153.00	133.00	133.75	579.75		
	>21 Total				2.50		2.50	
	Total	160.00	153.00	133.00	136.25			582.25



**Total - Effectifs**

		<b>Total</b>
École publique Camille-Perron	342432	70.00
École publique de la Découverte	174882	278.00
École pub. de la Rivière-des-Français	138720	15.00
École publique Foyer-Jeunesse	568961	182.00
École publique Franco-Manitou	332100	51.00
École publique Franco-Nord	460338	73.00
École publique Hanmer	242853	65.00
École publique Hélène-Gravel	157325	290.70
École publique Jean-Éthier-Blais	408735	317.50
École publique Jeanne-Sauvé	282898	87.00
École publique l'Escalade	025977	10.00
École publique Macdonald-Cartier	327425	172.50
École publique Pavillon de l'Avenir	164909	156.53
École pub. Villa Française des Jeunes	164925	3.00
École Cap sur l'Avenir	955622	20.00
École secondaire Château-Jeunesse	912573	43.00
École secondaire Cité-Supérieure	924792	17.75
École secondaire de la Rivière-des-Français	911100	38.00
École secondaire Hanmer	907448	87.00
École secondaire l'Orée des Bois	890817	24.00
École secondaire Macdonald-Cartier	907570	322.50
École secondaire Villa Française des Jeunes	965570	30.00
École publique Écho-des-Rapides	539197	97.00
	<b>Total</b>	<b>2,450.48</b>